

被遺忘的 日籍臺灣植物學者

吳永華—著



臺灣歷史館 04

被遺忘的日籍臺灣植物學者

吳永華 著

被遺忘的日籍台灣植物學者

著者 吳永華
文字編輯 郭玉敏
美術編輯 紀秋琴

發行人 陳銘民
發行所 晨星出版社
台中市工業區30路1號
TEL: (04) 3595820 FAX: (04) 3595493
郵政劃撥: 02319825
行政院新聞局局版台業字第2500號

法律顧問 甘龍強律師
排版 昌新電腦排版股份有限公司
印刷 優美印刷廠
初版 中華民國86年6月30日

總經銷 知已有限公司
〈台北公司〉 台北市羅斯福路二段79號7F之9
TEL: (02) 3672044 FAX: (02) 3635741
〈台中公司〉 台中市工業區30路1號
TEL: (04) 3595819 FAX: (04) 3595493

定價350元

(缺頁或破損的書，請寄回更換)

ISBN 957-583-570-0

Published by Morning Star Publisher Inc.

Printed in Taiwan

國家圖書館出版品預行編目資料

被遺忘的日籍臺灣植物學者／吳永華著．——

初版．——臺中市：晨星；民86

面；公分．——（臺灣歷史館；4）

ISBN 957-583-570-0(精裝)

1.植物學 - 傳記 - 日本

370.9931

86001134



• 作者攝於日本北海道大學校園（一九九五・十一）

作者簡介

吳永華，一九五九年生，台灣宜蘭人。著有《群鳥飛躍在蘭陽》、《守著蘭陽守著鳥》等生態散文集及《蘇花古道宜蘭段調查研究報告》等論述。

近年來投注於日治時期臺灣自然史的整理工作。已出版有《被遺忘的日籍臺灣動物學者》等著述。

「被遺忘的日籍臺灣植物學者」序

臺大植物系 郭城孟

有關臺灣生物資源之研究，最早大約是在十九世紀中葉，當時歐洲殖民帝國主義興盛，許多國家都有海外資源的採集、調查活動，臺灣也是在那個時期以Formosa之名，逐漸被歐洲的生物研究學者所注意，自此之後，臺灣始陸續有歐洲探險家及採集者的足跡。而於當時，中國對於此一邊陲地區的生物資源，仍無甚概念，較有企圖心的反而是北鄰的日本帝國。一八九五年日本向敗戰的清帝國指定割取臺灣島，在此之前號稱擁有臺灣主權數千年的中國，對於這塊土地上，幾無任何堪稱資源調查之工作。但是日本據台後不出三年，玉山的高度已經被測量出來，並陸續有多篇資源調查報告問世，直至治台期間結束，臺灣山中有哪些自然資源，大概也都了然於胸了，雖然也因此產生了檜木的浩劫。

日治五十年間，來臺採集、研究的植物學者雖然比起在日本本土，或是來臺的其他工作者而言，都屬偏少，但是國府治臺至今亦五十多年，專業研究人員的數目及報告篇數卻不及於此，而出現真正屬於臺灣本土的調查研究工作，則是近一、二十年間的事了。許多日治時代的研究報告，至今仍是屬於唯一的資料，然而對於這些早年在臺灣山區出入，奉獻畢生精力，其著作又是今天重要參考資料的日籍學

者，我們幾乎都毫無認識，即使是其中少數極為著名的，也多不熟悉其研究工作以外的行誼。在其他國家，此等貢獻之人，多少都有傳記之類的篇章，可惜在時代的作弄下，他們成了被遺忘的一群。

吳永華先生所著的「被遺忘的日籍臺灣植物學者」，可說是第一本為他們立傳的書，這些對臺灣植物研究貢獻良多工作者，因本書而終於得以重見天日。全書列有十來位學者，雖然受限於篇幅，僅能作初步的介紹，讓人覺得意猶未盡，但仍然是一本不可多得，可以略窺全貌的好書。本書除了讓讀者了解臺灣早期的研究環境，認識早期日籍學者治學、研究的態度外，作者同時也引述了許多他們報告裡的片段，讀者可以從中看到臺灣過去自然環境的概況，因此本書等於也替讀者整理了大量的文獻，翻譯了大量的日文資料。

正如作者自己所言，每一位學者的一生，值得記述的實在太多了，祇能擇要記錄。這本綜合性的傳記應僅是一個起頭而已，期待作者能夠為每一個研究臺灣生物的學者個別立傳，為臺灣的歷史填補部分的空缺，並從側面觀察歷史的發展。

自序

吳永華

日治五十年間（一八九五——一九四五）是臺灣植物學研究史上的一段黃金時期，巍然於世的研究成果一波波呈現，不但沒有空白或低潮期，且隨著學術研究重心——東京帝國大學、臺灣總督府中央研究所林業部、臺北帝國大學這三個時期的更迭而更加成熟茁壯，躋身於世界學術水平之上。

一生為臺灣植物學研究奉獻而卓然有成的日籍學者，並不在少數。但是在戰後的今天，臺灣人民大都不知道這段往事。隨著政權的易主，他們的故事也跟著殘存的史料舊籍、文物、標本一起沉睡了五十年。站在建構臺灣博物學史的角度來看，肯定其在臺灣植物學史上應有的歷史地位，為文介紹其生平事蹟，應是必要的第一步。

本書是《被遺忘的日籍臺灣動物學者》同系列之作，也是筆者延續關心臺灣自然研究史的心願。筆者為植物學研究之門外漢，然早期對臺灣植物學研究有所貢獻之人，歷史自有定論；具代表性之舉足輕重者當不難勾勒出來。因此乃不揣淺陋，以臺灣觀點，依書中人物來臺之大致先後，介紹了牧野富太郎、大渡忠太郎、內山富次郎、田代安定、早田文藏、川上瀧彌、島田彌市、佐佐木舜一、金平亮三、山

本由松、工藤祐舜、正宗嚴敬等十二人的生平事蹟。另外，亦希望能對整個日治時期的臺灣植物研究史有所交待，讀者可在數位人物卷中尋得片段，最完整者則在山本由松之卷。

一九四五年日本敗戰後，畢生奉獻於斯的各領域學者紛紛返日，有關其在台生平及離臺後的訊息已不易在臺灣獲得。因此乃專程前往日本東京及北海道的古書店、圖書館、大學校園，試圖尋找書中人物的生平點滴，並感受當年他們求學成長的環境。

日本人一向重視自然科學史的整理研究，在日治五十年間亦斑斑可見，此不遑多論。然而有部分國人在看待日治時期的態度上，習以不好之處痛批之，優於今者以殖民目的否定之；這種不健康的心態至今猶然成爲建構臺灣自然史的一大絆腳石。古謂「鑑往知來」，如果我們沒有面對過去的胸襟與勇氣，何能策勵光明永續的未來？

謹此感謝臺灣大學植物系郭城孟教授贈序肯定，宜蘭縣史館李英茂先生在日文翻譯上的協助，前臺灣大學森林系廖日京教授惠賜正宗嚴敬晚年資料。期盼讀者諸君的共鳴與指正。

被遺忘的日籍臺灣植物學者 · 目次

作者簡介·····	3
-----------	---

郭序·····	4
---------	---

自序·····	6
---------	---

卷一 牧野富太郎 · 大渡忠太郎 · 內山富次郎

三人的生平略歷

牧野富太郎·····	21
------------	----

大渡忠太郎·····	32
------------	----

內山富次郎·····	35
------------	----

臺灣植物探險紀行

基隆地方·····	36
-----------	----

澎湖島·····	37
----------	----

打狗地方·····	39
-----------	----

台北新竹地方·····	41
-------------	----

大渡忠太郎的臺灣探險談·····	42
------------------	----

結語·····	45
---------	----

同時產於台灣牧野富太郎所命名之植物·····	48
大渡忠太郎之臺灣通信·····	56

卷二 田代安定

生平略歷·····	68
來臺之背景經過·····	71
開拓東臺灣的藍圖規劃者·····	73
熱帶植物研究的創始者·····	74
臺灣林業界三奇人之一·····	75
主要著述介紹·····	76
在臺灣爲其立碑紀念·····	83
結語·····	85
田代安定之書翰·····	89
中文名稱以田代氏命名紀念之植物·····	90
學名中冠上田代氏的臺灣植物·····	91
田代安定臺灣植物學著述編年·····	93

卷三 早田文藏

生平略歷·····	96
早田文藏小傳·····	97
完成臺灣植物圖譜十大卷·····	107
金平亮三的回憶·····	108
佐佐木舜一的追憶·····	110
臺灣植物地理學之研究·····	112
日本帝國學士院授予桂公爵紀念賞·····	113
在臺北植物園內爲其立碑紀念·····	114
在臺植物採集行腳·····	116
臺灣通信·····	118
結語·····	119
中文名稱以早田氏命名之植物·····	121
學名中冠上早田氏之臺灣植物·····	122
早田文藏所命名之臺灣植物·····	126
早田文藏臺灣植物學著述編年·····	139

卷四 川上瀧彌

生平略歷·····	148
川上瀧彌略傳·····	154
有用植物調查事業的小插曲·····	156
在臺植物採集行腳·····	158
島田彌市的回憶·····	162
岡本要八郎的回憶·····	163
編纂臺灣植物目錄·····	165
創立臺灣博物學會·····	168
結語·····	170
臺灣新高山採集紀行·····	172
中文名稱以川上氏命名之台灣植物·····	181
學名中冠上川上氏的臺灣植物·····	183
川上瀧彌臺灣植物學著述編年·····	192

卷五 島田彌市

生平略歷·····	200
川上瀧彌的知遇之恩·····	205
參與有用植物調查事業·····	206
臺北博物館時期的回憶·····	209
臺灣果物調查研究·····	210
任職於新竹州十年·····	211
北村四郎的回憶·····	213
任臺北州農會傳習所所長十餘年·····	215
一九四六年離臺·····	216
在臺植物採集行腳·····	216
臺灣植物調查事業憶往·····	218
臺灣植物研究論述·····	221
結語·····	225
學名中冠上島田氏的臺灣植物·····	227

中文名稱以島田氏命名之植物.....229

島田彌市採集品中的新種及新分佈種.....231

島田彌市臺灣植物學著述編年.....237

卷六 佐佐木舜一

生平略歷.....254

明治大正時期的探險採集.....258

昭和時期的高山活動.....267

臺灣植物採集行腳.....272

臺灣植物調查史憶往.....274

重要著書介紹.....275

臺灣植物研究論述.....280

結語.....286

南湖大山的森林植物帶.....288

學名中冠上佐佐木氏的臺灣植物.....299

中文名稱以佐佐木氏命名之植物.....303

佐佐木舜一所命名之臺灣植物	307
佐佐木舜一臺灣植物學著述編年	303

卷七 金平亮三

生平略歷	324
臺灣山林的回憶	326
任中央研究所林業部長	328
出版《臺灣樹木誌》	330
出版《熱帶有用植物誌》	334
在臺植物採集行腳	336
結語	336
登阿里山與新高山	338
學名中冠上金平氏的臺灣植物	340
中文名稱以金平氏命名之植物	342
金平亮三所命名之臺灣植物	342
金平亮三臺灣植物學著述編年	345

卷八 山本由松

生平略歷·····	358
山本由松小傳·····	359
臺灣植物採集行·····	367
細述臺灣植物研究史·····	368
臺灣植物研究·····	377
臺北帝大學生的回憶·····	379
結語·····	381
學名中冠上山本氏的台灣植物·····	383
山本由松所命名之臺灣植物·····	383
山本由松教授著作目錄·····	390
筆者補遺·····	398

卷九 工藤祐舜

生平略歷·····	402
任教於臺北帝大·····	409
臺灣植物研究·····	411
終生以研究唇形科植物爲志業·····	414